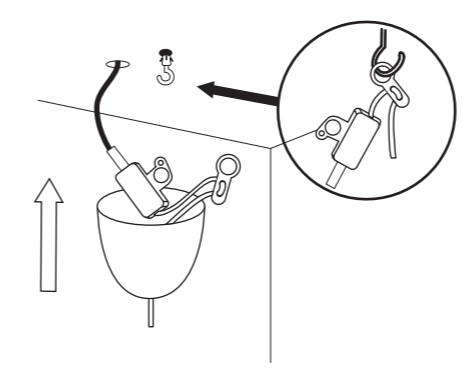
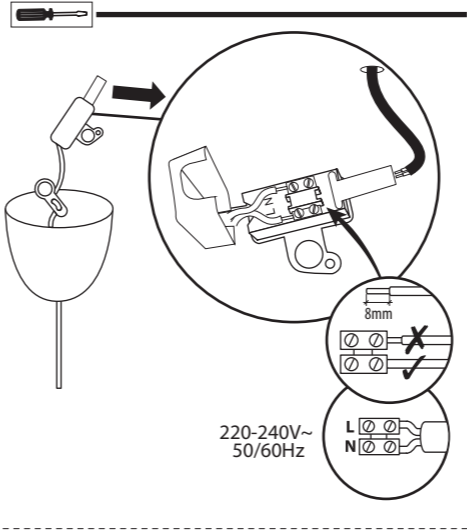
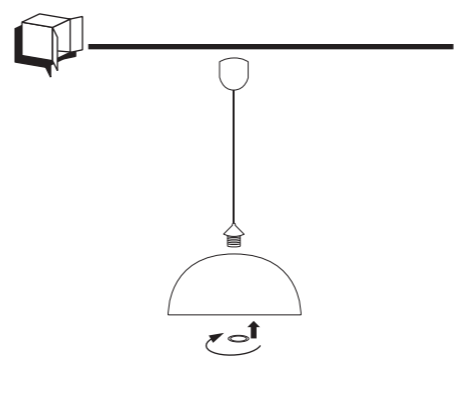
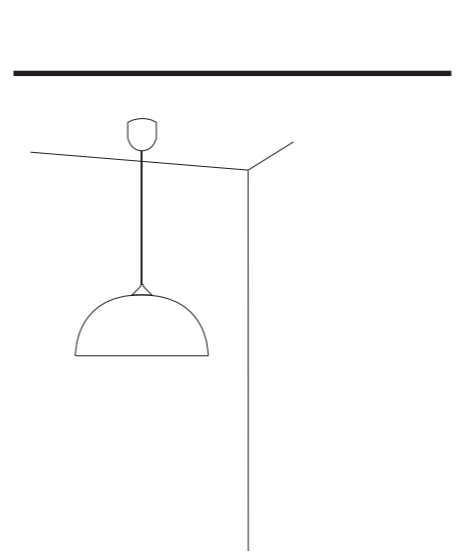




# Завантажено з e27.com.ua



/GB/ Not included / DE/ Nicht im Set enthalten /FR/ Non inclus /ES/ No está en el set /IT/ Non incluso nel kit /DK/ Ikke inkluderet i sættet /NL/ Niet inbegrepen /SE/ Niens inte i satsen /VI/ Ei kuulu settiin /NO/ Folger ikke med i settet /PL/ Nie ma w zestawie /CZ/ Není součástí sady /SK/ Nie je súčasťou balenia /HU/ A készlet nem tartalmazza /RO/MD/ Nu este inclus în set /GR/ Δεν υπάρχει στο πακέτο /MK/ Компонетот не е опфаќа /SI/ Ni v setu /HR/ Komplekt ne sadrži /BG/ Не е вклучен в комплект /RU/ВР/ Нет в комплекте /UA/ Немає в комплекті /LT/ Nėra rinkinyje /LV/ Nav iekļauts komplektā /EE/ Ei ole komplektis



настануване на пожар, изгореници, изгореници од електрична струја, физички повреди и други материјали и нематеријални штети. Дополнителни информации за продуктите на марката Kanlux се достапни на: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

Kanlux SA не сноси одговорност за последиците, коишто произлегуваат од непочитувањето на препораките на дадената инструкција.
Фирмата Kanlux SA го задржува правото да се прават промени во упатството за корисникот - Сегашната верзија за преземање од [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## SI NAMEN I UPORABA

Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

### MONTAŽA

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Shema montaže: glejte ilustracije. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Ne smete prekoračiti maksimalne moči obremenitve: glejte ilustracije.

### FUNKCIONALNI ZNAČAJI

S proizvodom lahko uporabljate energetsko varčni izviri svetlobe. Proizvod namenjen notranji uporabi.

### NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohladiitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemikalnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposreden dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Menjajte izvir svetlobe naravnost izlobo po ohladiitvi proizvoda: glejte ilustracije. S proizvodom uporabljajte samo izvir svetla o parametroh, ki so dani v navodilu za uporabo. Proizvod napajati samo z inženjskim tokom ali z tokom z obsegi danih napetosti. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemični dimi itd.

### OBJAVNJENA UPORABLJENIVI OZNAČITEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost, frekvenca.

P2: Maksimalna moč.

P3: Zarnica / Energetsko varčna kompaktna fluorescenčna sijalka / LED svetilo.

P4: Držaj / flansa.

P5: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P6: Potrdilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.

P7: Zaščita pred trdnimi telesi o velikosti večji kot 12 mm.

P8: 2. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razen osnovne izolacije, izpolnjuje tudi uporabljena dvojná ali utrajna izolacija.

P9: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.

P10: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilnim osvetljeni.

### VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

### OPOMBE / POMOC

Neupoštevanje teh navodilih za uprabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugim materialnim in nematerialnim poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## ES

### NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

### MONTAŽA

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitajte uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Shema montaže: gledajte slike. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Pre prvo puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Nemojte da prekoračite maksimalnu snagu opterećenja: gledajte slike.

### FUNKCIONALNE OSOBINE

U proizvodu mogu da se koriste štedni izvori svetla. Proizvod koristi se unutra.

### PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Ne pokrivajte proizvod. Obvezbedite slobodan pristup vazduhu. Proizvod može se zagrevati do povećane temperature. Zamenu izvora svetla izvršite kada se proizvod ohladi: gledajte slike. U proizvodu koristite izvori svetla čiji su parametri dani u uputstvu. Proizvod može se napajati isključivo nominalnim naponom ili naponom u datom opsegu napona. Neopostužite je puštanje proizvoda u rad bez zaštitnih poklova priključnih stezaljki. Neodopušteno je korišćenje proizvoda bez ili sa oštećenim zaštitnim staklom. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim uslovima okoline npr. prijaštnina, prašina, voda, vlaga, vibracije, eksplozivna atmosfera, magle ili hemijska isparenja i sl.

### OBJAVNJENA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIM OZNAKA I SIMBOLA

P1: Nazivni napon struje, frekvenca.

P2: Maksimalna snaga.

P3: Sijalkica/Štedna kompaktna fluorescentna sijalka/LED sijalka.

P4: Grló.

P5: Proizvod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske unije (EU).

P6: Potvrda kvaliteta proizvodnje prema usvojenim standardima na teritoriji Carinske unije.

P7: Zaštita od ulaska čvrstih tela veći od 12 mm.

P8: Klasa II. Proizvod zaštićen od udara električne struje, osim osnovne izolacije, duplom ili ojačanom izolacijom.

P9: Za korišćenje samo unutra prostorije.

P10: Simbol označava minimalnu udaljenost kućišta svetiljke (njenog izvora svetla) od mesta i objekata koje osvetljava.

### ZASTITA ŽIVOTNE SREDINE

Odžvajajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže.

### PRIMEBE / UPUTSTVA

Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, oprekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete. Dodatne informacije o proizvodima Kanlux potražite na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

Kanlux SA ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepridržavanja ovog uputstva. Kompanija Kanlux SA zadržava pravo da vrši izmene u korisničkom priručniku - Sadašnja verzija za preuzimanje od [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

## BG

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Непрідržаване тога упутства мо̀же довести до по̀жара, опрекотине, удара струје, телесне повредe, те друге материјалне і нематеријалне штете. Додатне информације о производима Kanlux потра̀жите на: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

Kanlux SA не сноси одговорност за било какву штету која настане због непрідр̀жаваня овог упутства. Компанија Kanlux SA задр̀жава право да врши измене у корисничкoм приручнику - Сadaшња верзија за преузimanje од [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

### MONTAŽ

Tehniчески промени записани. Преди монтаж да се прочетете инструкцијата. Монтаж сле́два да е извршен од лице притежавачоо съответни разрешения. Всюо действие да се извършва при изключено захранване. Трѳба да се предприеме специални грижи. Shема на монтаж: виж илустрации. Продуктa притежава защитен контакт/клема. От липса на вкључен защитен кабел може да се получи токов удар. Продуктът може да бъде вкључен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Да не се превъзшава максималната мощност на натоварване: виж илустрации.

### ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

В продукта може да се използва енергоспестяващи източници на светлина. Да се използва продуктa в помещенията.

### ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Да се конзервира при изключено захранване и целод охладжана на продукта. Да се почиства само с депкирати и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Продуктът може да се нагрее до повишена температура. Смяната на източник на светлината да се извършва след охладжана на продукта: виж илустрации. Продуктът трѳбва да се използва с посочен в инструкцијата източник на светлина. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др.

### ОБЩЕНИЕ НА ИЗПОЛЗАТЕЛИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота.

P2: Максимална мощност.

P3: Крушка / Энергоспестяваща луминесцентна лампа / Лампа LED.

P4: Цокъл / Патрон.

P5: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейския съюз (ЕС).

P6: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на производствa с одобрените

станданти на територията на Митническия Съюз.

P7: Защита срещу твърди тела големи над 12 мм.

P8: Клас II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация.

P9: Използвайте само вътрe в помещенијата.

P10: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.

### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пазете чистотата и околната среда. Препоручаваме разделение на отпадъците от опаковките.

### КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети.
Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)
Kanlux АД не носи отговорност за последицата произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.
Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцијата - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## LV

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

### УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всеобщие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность.
Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом.
Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Не превышать максимальную мощность нагрузки: смотреть иллюстрацию.
**ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА**
В изделии нельзя применять энергоэкономные источники света. Изделие применяется внутри помещений.

### СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химические чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию.
Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Изделие питается исключительно знаменательным напряжением или указанным напряжением. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрация, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д.

### ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.

P2: Максимальная мощность.

P3: Лампочка / Энергоэкономная компактная люминесцентная лампа /Лампа LED.

P4: Цоколь / патрон.

P5: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).

P6: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории таможенного союза.

P7: Защита от проникновения предметов величины более 12 мм.

P8: II Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.

P9: Применять только внутри помещений.

P10: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заблаговременно о чистоте окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов.

### ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам.
Дополнительная информация на тему товаро марки Kanlux доступна на сайте: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)
Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции.
Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

## UA

### ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.

### MONTAЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними кваліфікаціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Shema монтажу: див. ілюстрацію. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Не перевищувати максимальної потужності у навантаженні: див. ілюстрації.

### ФУНКЦІОНАЛНИ ХАРАКТЕРІСТИКИ

У виробі можна застосувати енергоощадні джерела світла. Виріб використовується всередині приміщень.

### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб встигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чистщення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагріватися до високої температури. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. Виріб забороно використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пилю, бруд, вода, волога, вібрація, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випаровування тощо.

### ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номинальна напруга, частота.

P2: Максимальна потужність.

P3: Лампа розжарювання / Енергоощадна компактна люмінесцентна лампа / Лампа LED.

P4: Цоколь / патрон.

P5: Виріб відповідає вимогам Директив Європейского Союзу (ЕС).

P6: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.

P7: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.

P8: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

P9: Використовується лише всередині приміщень.

P10: Символ визначає мінімальню відстань між світльником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.

### ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Покупуйте про чистоту і зовнішніє середовище. Рекомендуться розділяти відходи.

### ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгового марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

AT "Kanlux" не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## LT

### PAŠKIRTIS / TAİKUMAS

Gaminys skirtas naudoti namų ūkuose ir bendriems vartotojų tikslams.

### MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Vsi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Negalima peržengti maksimalios apkrovos: žiūrėk iliustracijas.

### FUNKCIONALUMU BRUOŽAI

Gaminys gali būti taikomi energiją taupantys šviesos šaltiniai. Gaminį skirtas naudoti patalpų viduje.

### EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservacinis darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui atausus. Valyti tik švelniais ir sausiais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali šiluti iki padidintos temperatūros. Šviesos šaltinį keičimą galima atlikti gaminiui atausus. Žiūrėk iliustracijas. Gaminiiui tik nominalia lampara arba lampomis nurodytame diapazone. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkiės, vandus, drėgnme, vibracijos, sprogstamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan.

### VARTOJAMŲ ŽENKLINIŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa, dažnis.

P2: Maksimali galia.

P8: Klasė II. Produkt, v kurioje za zaštita срещу токов удар отговаря, освен основната изолация,

P4: Galvutė / patronas.

P5: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.

P6: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užvirtintus Muitinės Sąjungos teritorijoje standartus.

P7: Aprašaga nuo kietų kūry didesnių negu 12mm.

P8: II klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.

P9: Vartoti tik patalpų viduje.

P10: Simbolis reiškia minimalų atstumą kolį gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.

### APLIKOSAUGA

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

### PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nulykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materiasias ir nemateriasias žałas. Papildomi informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

Kanlux SA nėra atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasiileka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklapyje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## LV

### IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājamsaimniecībā un vispārējam izmantojumam.

### MONTAŽA

Atļiegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūti īpaši piesardzīgi. Montāžas shēma: skatīies ilustrācijas. Izstrādājum u var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc lilkuma. Pirms pirmās lietošanas jāparīcināas, vai ir piemērotas mehāniskais piesprīnājums un elektriskā pieslēgšana. Nepārsniedziet maksimālo piepilci: skatīies ilūstrācijas